

Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ χριστοῦ  
υἱοῦ Δαυίδ υἱοῦ Ἀβραάμ.

This is the genealogy of Jesus the  
Messiah the son of David, the son  
of Abraham:

Ἀβραὰμ ἐγέννησεν τὸν Ἰσαάκ,  
Ἰσαὰκ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰακώβ,  
Ἰακώβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰού-  
δαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,

Abraham was the father of Isaac,  
Isaac the father of Jacob, Jacob the  
father of Judah and his brothers,

Ἰούδας δὲ ἐγέννησεν τὸν Φαρὲς  
καὶ τὸν Ζάρα ἐκ τῆς Θαμάρ,  
Φαρὲς δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἑσρώμ,  
Ἑσρώμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀράμ,

Judah the father of Perez and Zerah,  
whose mother was Tamar, Perez  
the father of Hezron, Hezron the  
father of Ram,

Ἀράμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀμινα-  
δάβ, Ἀμιναδάβ δὲ ἐγέννησεν τὸν  
Ναασσών, Ναασσών δὲ ἐγέν-  
νησεν τὸν Σαλμών,

Ram the father of Amminadab, Am-  
minadab the father of Nahshon,  
Nahshon the father of Salmon,

Σαλμών δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες  
ἐκ τῆς Ραχάβ, Βόες δὲ ἐγέν-  
νησεν τὸν Ἰωβηδ ἐκ τῆς Ρούθ,  
Ἰωβηδ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσ-  
σαί,

Salmon the father of Boaz, whose  
mother was Rahab, Boaz the fa-  
ther of Obed, whose mother was  
Ruth, Obed the father of Jesse,

Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ  
τὸν βασιλέα. Δαυὶδ Ἦ δὲ ἐγέννη-  
σεν τὸν Σολομῶνα ἐκ τῆς τοῦ  
Οὐρίου,

and Jesse the father of King David.  
¶ David was the father of Solomon,  
whose mother had been Uriah's  
wife,

Σολομῶν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ρο-  
βοάμ, Ροβοὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν  
Ἀβιά, Ἀβιά δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσά,

Solomon the father of Rehoboam,  
Rehoboam the father of Abijah, Abi-  
jah the father of Asa,

Ἀσάφ' δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσα-  
φάτ, Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησεν τὸν  
Ἰωράμ, Ἰωράμ δὲ ἐγέννησεν τὸν  
Ὀζίαν,

Asa the father of Jehoshaphat, Je-  
hoshaphat the father of Jehoram,  
Jehoram the father of Uzziah,

Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωα-  
θάμ, Ἰωαθάμ δὲ ἐγέννησεν τὸν  
Ἀχάζ, Ἀχάζ δὲ ἐγέννησεν τὸν  
Ἐζεκίαν,

Uzziah the father of Jotham, Jotham  
the father of Ahaz, Ahaz the fa-  
ther of Hezekiah,

Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Μα-  
νασσή, Μανασσῆς δὲ ἐγέννησεν  
τὸν Ἀμώς, Ἀμώς δὲ ἐγέννησεν  
τὸν Ἰωσίαν,

Hezekiah the father of Manasseh,  
Manasseh the father of Amon, Amon  
the father of Josiah,

and Josiah the father of Jeconiah  
and his brothers at the time of the  
exile to Babylon.